

De même, du vieux franç. *cotel* = *cotiau*, marchand ambulant.

Remarques 1. Rive-de-Gier dit *chôtseau*, château.

2. Dans la *Croix-des-Rampaux*, nom de lieu, la *diumaina* dous Rampau(x), le dimanche des Rameaux, il n'y a pas *ramellum*, mais *rami palmorum* ⁴.

I

I brefa été traité avec É fermé.

33. I long, libre ou entravé, = I :

EXEMPLES DE I LIBRE.

<i>Dic</i> = <i>dí(s)</i> ;	<i>Pila</i> = <i>píla</i> , colonne;
<i>Amicum</i> = <i>míco</i> ² , amoureux;	<i>Filius</i> = <i>fi(ls)</i> ;
<i>Apricum</i> = <i>ourri</i> ³ , abri;	<i>Filia</i> = <i>filli</i> , fille;
<i>Ludovicum</i> = <i>Loyí</i> , Louis;	<i>Anilia</i> = <i>anilli</i> , béquille;
<i>Umbiliculum</i> = <i>ambouní</i> , nombril;	<i>Tina</i> = <i>tina</i> , vase vinaire;
<i>Vita</i> = <i>vía</i> , vie;	<i>Urina</i> (parlant par respect) = <i>urína</i> ⁴ ,
<i>Curtile</i> = <i>curtí</i> , jardin attenant à la	<i>salamandre</i> ;
maison;	<i>Vinea</i> = <i>vígni</i> , vigne;
<i>Bilem</i> = <i>bíla</i> , bile;	<i>Prima</i> = <i>príma</i> ⁵ , <i>mince</i> (<i>fém.</i>).

De même, par conséquent, dans les infinitifs en IRE :

<i>Operire</i> = <i>urrí</i> , <i>ovrí</i> , ouvrir;	<i>Venire</i> = <i>vení</i> , ouvrir;
<i>Servire</i> = <i>sarví</i> , servir;	<i>Ferire</i> = <i>ferí</i> , frapper;
<i>Finire</i> = <i>finí</i> , <i>finír</i> ;	<i>Dormire</i> = <i>drumí</i> , dormir.
<i>Punire</i> = <i>puní</i> , punir;	

Remarques 1. A Craponne et aux environs, IRE = É⁶ : *ovré*, *sarvé*, *finé* ⁷,

¹ En effet, nous ne connaissons pas *ramellum*, mais seulement *ramum*, qui a donné *ram*, beaucoup moins usité d'ailleurs que *brindilli*, et qui se retrouve dans le composé *ramum benedictum* = *rombenai(t)*, nom sous lequel on désigne le buis béni.

² Vieux mot, employé seulement par les vieillards.

³ Ne s'emploie, à ma connaissance, que dans cette locution : *se betté* à l'*ourri*, se mettre à l'abri.

⁴ Nos paysans disent que la salamandre est « l'urine de la pluie », phrase assez peu compréhensible, mais cette liaison de l'idée de la salamandre et de celle de l'eau rappelle le texte de Varron : *Urinare est mergi in aquam*, « urinaire », c'est plonger dans l'eau. Notre expression patoise est-elle un latinisme dont l'origine est oubliée? Nos salamandres sont habiles plongeuses. — *Urina* appartient aux environs de Lyon ; la montagne dit *rana*.

⁵ Le masculin est *prin*, comme *fuíta* = *fiua*, et *finítus*, *fin*.

⁶ Cette finale *é* a été étendue par analogie à nombre de verbes de la 2^e conjug. en ere. V. n^o 23, rem. 2.

⁷ Le vieux français avait aussi *finer*.